



Caríssimos pais e encarregados de educação,

Para comemorar o final de mais um ano letivo, no dia 28 de Junho 2019 , entre as 18h30 e as 24h00 irá realizar-se no LFIP o «JOUR DE FÊTE» sobre o tema “O Brasil”.

As atividades para os mais pequenos terão lugar durante o período escolar da tarde e serão desenvolvidas pelos membros da APALFIP, com a colaboração dos professores da primária. Estas atividades, totalmente gratuitas, cortesia da APALFIP, serão realizadas no recreio da escola. Haverá jogos, pipocas e muita animação!

O “JOUR DE FÊTE” terá início às 18h30 com a abertura das portas. Logo de seguida haverá a final do nosso concurso “le LFIP a un incroyable talent”. Desta vez, os pais serão o júri e votarão pelos 3 finalistas do concurso.

Pelas 19h30 será servido um jantar/churrasco com direito a aperito, porco no espeto, cachorros, saladas, sobremesas, bebidas e cafés.

Durante toda a noite, um grupo de musica brasileiro estarão presente para animar a festa.

Este ano, para sermos mais justos, decidimos ter preços diferentes entre membros e não membros da APALFIP:

	<b>associados</b>	<b>Não associados</b>
<b>idade &lt; 6 anos</b>	gratuito	gratuito
<b>6 - 18 anos</b>	€6,00	€8,00
<b>adultos</b>	€12,50	€15,00

Para garantirmos uma adequada organização desta festa, as pulseiras deverão ser adquiridas antecipadamente e estarão à venda a partir de 03 de Junho de 2019 e até esgotarmos o limite de entradas aceitáveis. Podem ser adquiridas junto da D. Fátima. Como habitualmente, só admitiremos a entrada a quem tiver a pulseira colocada no pulso. Lembramos que as crianças estão sob vigilância dos pais.

Na esperança de passarmos um agradável momento entre pais,

Com os nossos melhores cumprimentos  
APALFIP





**jour de fête**  
**28 JUIN 2019** A partir de 18h30  
**LFIP**

Chers parents et chargés d'éducation,

Pour célébrer la fin de l'année scolaire, le vendredi 28 juin 2019, "JOUR DE FÊTE" sur le thème du "Brésil" aura lieu de 19h30 à minuit au LFIP.

Les activités pour les plus petits auront lieu pendant la période scolaire de l'après-midi et seront réalisées par les membres de l'APALFIP (Ateliers du midi) avec la collaboration des enseignants du primaire. Ces activités, totalement gratuites, offertes par APALFIP, se dérouleront dans la cour de l'école. Il y aura des jeux, du pop-corn et beaucoup d'animation!

"JOUR DE FÊTE" commencera à 18h30 avec l'ouverture des portes. Peu de temps après, nous présenterons la finale de notre concours "le LFIP à un talent incroyable". Cette fois, les parents seront le jury et voteront pour les 3 finalistes du concours.

À 19h30, un dîner/barbecue sera servi avec un apéritif, un cochon à la broche, des hotdogs, des salades, des desserts, des boissons et du café.

Tout au long de la soirée, un groupe de musique brésilienne sera présent pour animer la fête.

Cette année, pour être plus juste, nous avons décidé d'avoir des prix différents entre membres et non membres d'APALFIP:

	<b>membre</b>	<b>non membre</b>
<b>âge &lt; 6 ans</b>	gratuit	gratuit
<b>6 - 18 ans</b>	€6,00	€8,00
<b>adultes</b>	€12,50	€15,00

L'évènement sera gratuit pour les enfants jusqu'à 5 ans, 5 euros pour les jeunes de 6 à 18 ans et 12,5 euros pour les adultes (activités, repas et boissons tout compris).

Pour garantir une bonne organisation de la fête, les billets d'entrée seront en vente auprès de Fatima à partir d'aujourd'hui et jusqu'au judi 27 juin dernier délai, dans la limite disponible. Aucun billet ne pourra être acheté le jour même.

Nous vous rappelons que les enfants seront sous la responsabilité des parents.

Espérant répondre à vos attentes, nous comptons sur votre participation et celles des enfants.

Avec nos meilleures salutations,  
L'APALFIP



ASSOCIATION DES ANCIENS ÉLÈVES  
DU LYCÉE FRANÇAIS INTERNATIONAL DE PORTO

